

## École canadienne-française Pavillon Monique-Rousseau

### École francophone élémentaire de la prématernelle à la 6<sup>e</sup> année

1407 avenue Albert, Saskatoon, SK, S7H 5R8

Téléphone (306) 653-8498

Télécopieur (306) 653-8496

Courriel : [ecf.pmr@cefsk.ca](mailto:ecf.pmr@cefsk.ca)

Site web du Conseil des écoles fransaskoises : <http://canadienne-francaise.ecolefrancophone.com/>

#### Message de la directrice

Bonjour chers parents,

Plus que quelques semaines avant la fin de l'année. Comme vous le savez, plusieurs évaluations auront lieu d'ici la fin juin (plusieurs avant le 14 juin). Avec les journées qui allongent et le beau temps qui, enfin, arrive, il peut être tentant pour les enfants de se coucher plus tard ou de négocier un sommeil retardé. L'impact du sommeil ou du manque de sommeil est documenté sur la capacité d'apprendre, d'être attentif, de mémoriser de même que sur la capacité d'adopter un comportement positif. Je vous propose donc de vous référer à une charte développée par l'institut Douglas sur le nombre d'heures de sommeil nécessaire selon l'âge.

De combien d'heures de sommeil un enfant a-t-il besoin?

Groupe d'âge	Âge	Nombre moyen d'heures de sommeil nécessaires par 24 heures
Âge préscolaire	3-5 ans	10-13
Âge scolaire	6-13 ans	9-11
Adolescent	14-17 ans	8-10
Jeunes adultes	18-25 ans	7-9

Pour plus d'informations:

<https://douglas.research.mcgill.ca/fr/sommeil-et-enfant-donnees-scientifiques>

Sur ce, je vous souhaite une excellente semaine!

Michèle Méthot

#### Directrice

Michèle Méthot

#### Directrice adjointe

Julie Marois

#### Secrétaire

Caroline Hélie

#### Journée scolaire

8 h 50 Première cloche

10h10-10h25 Récréation

11 h 55 - 12 h 50 dîner

14h05-14h20 Récréation

15 h 35 Fin des classes

#### Hertz bus

Voici comment

communiquer :

Bureau: 306-374-5161

ligne-info: 306-374-

4777

## Dates importantes

### mai 2019

- 14 : Rencontre du Conseil d'école au PGD
- 15 : Assemblée Patriotes à 14 h 35 ... portez du bleu et du jaune!
- 17 : Repas chaud pour ceux qui ont commandé
- 20 : Congé Férié
- 24 : Repas chaud pour ceux qui ont commandé
- 24 : Basketball en chaise roulante au gymnase
- 26 : Marafun au parc Diefenbaker à 11 h (arrivez à 10 h 30)
- 28 : Dépistage en hygiène dentaire pour les élèves de 1<sup>ière</sup> année
- 30 : Vaccins pour les élèves de 6<sup>e</sup> année
- 30 : Assemblée Patriotes à 14 h 35
- 30 : Présentation du Camp Voyageur
- 31 : Repas chaud pour ceux qui ont commandé

### juin 2019

- 3 : Excursion au Festival des enfants (maternelles)
- 5 : Réunion du Conseil école (Association des parents) au PGD à 19 h
- 13 : La bibliothèque ferme ... rapportez tous vos livres à la bibliothèque svp.
- 14 : Spectacles des maternelles suivis d'une sortie au parc (9 h - midi)
- 21 : Journée nationale des peuples autochtones
- 26 : Dernière journée pour les élèves

## Des nouvelles photos des 6<sup>e</sup> qui ont visité le PGD le 1<sup>er</sup> mai



## Bonne fête des mères

Chère Maman,

Il fait toujours plaisir d'honorer en ce beau jour  
une maman aussi charmante,  
pour lui offrir des vœux de bonheur.

Et lui souhaiter la paix du cœur,  
non seulement pour ce beau jour  
mais pour tous ceux à venir.

**Heureuse fête des mères !**



## Marafun

Le Marafun 2019 s'approche à grands pas! Cette course, pour nos élèves qui se sont inscrits, aura lieu le **dimanche 26 mai à 11 h** au parc Diefenbaker. Nous demandons que les participants **arrivent au parc Diefenbaker à 10 h 30.**

Cherchez pour le grand drapeau fransaskois !



## Conseil école / Association des parents de l'école canadienne-française

Le Conseil école aimerait vous informer des dates de leurs prochaines rencontres :

14 mai  
5 juin 2019  
4 septembre 2019

## Transition vers le pavillon intermédiaire du PGD

Les élèves de 4<sup>e</sup> année ont été invités à aller cuisiner au PGD! On remercie Mme Thériault et son équipe pour l'accueil et les activités préparatoires pour la transition dans deux ans!

## Nouvelles de la bibliothèque

La bibliothèque sera fermée à partir du 13 juin pour l'inventaire annuel.

Nous sommes à la recherche de bénévoles pour donner un coup de main à Madame Marchildon pour quelques heures pendant cette période.

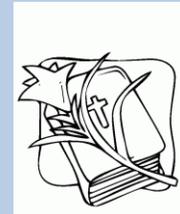
SVP, communiquez avec Mme Marchildon au [rmarchildon@cefsk.ca](mailto:rmarchildon@cefsk.ca) ou au 306-653-8498



## Messe catholique

Les élèves de la 1<sup>ière</sup> à la 6<sup>e</sup> année sont invités à célébrer une messe catholique au PGD le 17 mai prochain à 12 h 50. Les élèves n'y participant pas resteront en salle de classe.

Merci à l'équipe organisatrice!



# BIENVENUE

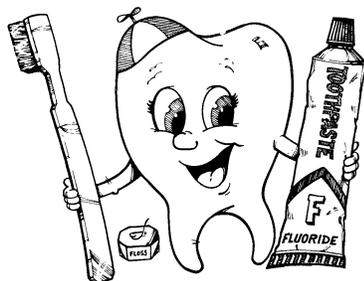
Nous souhaitons la bienvenue à M. Come qui se joint à l'équipe enseignante de l'école. Il prendra la relève en éducation physique pour la prochaine semaine.

### School Newsletter

A dental therapist will be at **Ecole Canadienne-Francaise** to provide a visual dental screening for Grade 1 students on **May 28, 2019**.

The inspection is a quick visual look at your child's teeth and mouth. If your child needs dental work a note will be sent home referring you to the Population and Public Health - Dental Clinic in Saskatoon or a dentist of your choice.

If you do not wish your child to participate or if you have questions, call Gwen at 306-381-3297.



# Nadia Mtazoui

Animatrice CAFE Passerelle

Association des parents fransaskois

910 5e rue Est, Saskatoon, SK, S7H 2C6

Tél : 306.653.8643

apf.passerelle@sasktel.net



@apfransaskois

CENTRE D'APPUI À LA FAMILLE ET À L'ENFANCE (CAFE)



## LA PASSERELLE

910, 5<sup>E</sup> RUE EST • SASKATOON, SASKATCHEWAN • S7H 2C6 •

TÉLÉPHONE (306) 653-7446 • TÉLÉCOPIEUR : (306) 653-7001 • [apf.passerelle@sasktel.net](mailto:apf.passerelle@sasktel.net)

## Mai 2019

## Thème mensuel : Vive le printemps !

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	
			01		02	03	04
						Bébé fransaskois allô! Mini-centre CRÉPE Parcours moteur	FESTIVAL CINERGIE 14H00 Dilili à Paris Roxy Theatre
05	06	07	08	09	10	11	
FESTIVAL CINERGIE 14H00 Le grand méchant renard Roxy Theatre		Jasettes & gazouillis 9h30-11h00 Mon petit pot de fleurs Mini-centre CRÉPE	Voyage en lecture 15h50 -16h25 James Stuart Wood Branch library	Mini-centre CREPE	Bébé fransaskois allô! Yoga avec mon bébé Mini-centre CRÉPE		
12	13	14	15	16	17	18	
	Mini-centre CREPE Francisation LES CHABICHOUX « Les archéologues en herbe »	Jasettes & gazouillis 9h30-11h00 Atelier cuisine Mini-centre CRÉPE	Voyage en lecture 15h50 -16h25 James Stuart Wood Branch library	Mini-centre CREPE	Bébé fransaskois allô! Mini-centre CRÉPE Les dents de bébé		

19	20	21	22	23	24	25
	Mini-centre CREPE Francisation LES CHABICHOUX « Le toutdévore »	Jassettes & gazouillis 9h30-11h00 Roule-roule brouette Mini-centre CRÉPE	Voyage en lecture 15h50 -16h25 James Stuart Wood Branch library	Mini-centre CREPE	Bébé fransaskois allô! Yoga avec mon bébé Mini-centre CRÉPE	
26	27	28	29	30	31	
	Mini-centre CREPE Francisation LES CHABICHOUX « les gentils dinosaurés »	Jassettes & gazouillis 9h30-11h00 Yoga en famille Mini-centre CRÉPE	Voyage en lecture 15h50 -16h25 James Stuart Wood Branch library			

## Voici la légende des activités CAFE de ce mois



**Jassettes & gazouillis :** Un rassemblement de parents et d'enfants de 0 à 5 ans qui s'amuse à bricoler, danser, jouer, lire, grignoter et jaser! **Gratuit!**

**Voyage en lecture:** Histoires, comptines, chansons et rondes à la bibliothèque James Stuart Wood **Gratuit!**  
*Bilingual families are welcome listen to stories in french, to sing and dance at James Stuart Wood Branch library at 3h50 am to 4h25 am.*

**Bébé fransaskois allô :** Rencontre enrichissante pour les femmes enceintes et les mamans avec un bébé de 0 à 1 an (grossesse, allaitement, yoga, comptine enfantine, développement langagier, les étapes du dodo, les dents du bébé,...). **Gratuit!**

**Mini-centre CRÉPE :** centre de ressource francophone contenant des livres, CD, DVD et jeux éducatifs. **Mini-centre CRÉPE:**  
*French resource center with French books, CDs, DVDs, and educational games for children, parents and early care workers.*

**Francisation :** en collaboration avec le Centre Éducatives Félix le chat, le CAFE la passerelle offre des jeux éducatifs, chanson, lecture, bricolage et bien plus.

*Le tout dans le but de diversifier leurs apprentissages, tout les jeudis de 15h 45 à 16h 45 pour le programme après école.*

### **Abonnement annuel CRÉPE/Annual membership fees**

**Familles:50\$/année**

**Familles :\$50/year**

**Service de garde, préscolaires, écoles, groupes de jeux : 125\$/année**

**Childcare centers,preschools,schools,playgroups :\$125/year**



**Association  
des Parents  
Fransaskois**

Pour plus d'information ou pour vous inscrire, communiquez avec  
Géraldine au 653-7446 ou [apf.passerelle@sasktel.net](mailto:apf.passerelle@sasktel.net)

Please contact Géraldine for more information regarding bilingual activities  
and CRÉPE (French resource library)

Veux-tu en savoir

plus sur nous?



[www.parentsfransaskois.ca](http://www.parentsfransaskois.ca)

# BOURSE RSFS 2019/2020



## BOURSES POUR LES ÉTUDIANTS EN SANTÉ :

Vous êtes étudiant(e)  
en Saskatchewan et  
vous étudiez dans le  
domaine de la santé?



Le Réseau Santé en français de la Saskatchewan (RSFS) offre

**3 Bourses  
de 1 300 \$**

aux étudiants francophones et  
francophiles qui poursuivent  
leurs études dans le domaine  
des sciences de la santé

Pour compléter une demande, veuillez remplir le formulaire de  
demande de bourse avant le 31 mai 2019 minuit en utilisant le lien ci-  
dessous :

<https://fr.surveymonkey.com/r/BourseRSFS19-20>

Contact : [rsfs.coordination@sasktel.net](mailto:rsfs.coordination@sasktel.net) ou 306-229-4647